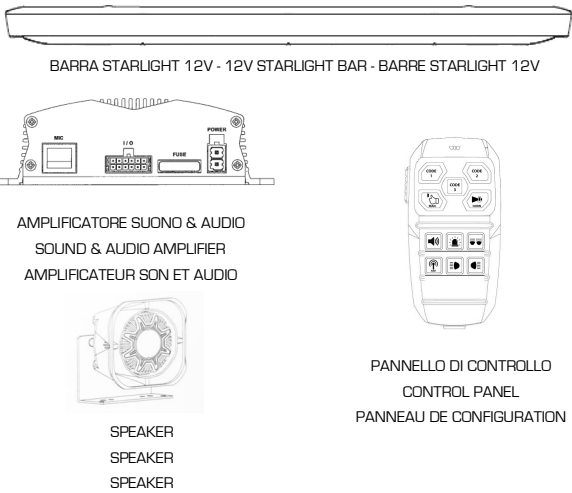


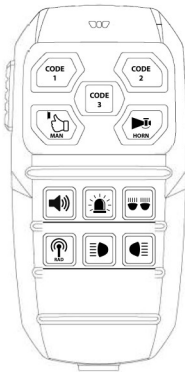
- ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO -
- INSTALLATION AND APPLICATION INSTRUCTIONS -
- INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION -

COMPONENTI - COMPONENTS - COMPOSANTS



FUNZIONI PANNELLO DI CONTROLLO - CONTROL PANEL FUNCTIONS
FONCTIONS DU PANNEAU DE COMMANDE

Per accendere il pannello di controllo, applicare una tensione positiva al terminale IGN (accensione) sul retro della centralina.
To turn on the control panel, apply a positive voltage to the IGN (ignition) terminal on the back of the control unit.
Pour allumer le panneau de commande, appliquez une tension positive à la borne IGN (allumage) à l'arrière de l'unité de commande.



- 

Attivazione sirena*
Siren activation*
Activation de la sirène*
- 

Attivazione luci lampeggianti blu/arancio
Activation of flashing blue/orange lights
Activation des feux bleus/orange clignotants
- 

Attivazione faretto frontali
Frontal spotlights activation
Activation des projecteurs frontaux
- 

Attivazione Rad
Activation Rad
Activation Rad
- 

Attivazione faretto laterali SX
Side spotlights activation SX
Activation des projecteurs latéraux SX
- 

Attivazione faretto laterali DX
Side spotlights activation DX
Activation des projecteurs latéraux DX
- CODE 1

Attivazione luci lampeggianti blu/arancio
Activation of flashing blue/orange lights
Activation des feux bleus/orange clignotants

CODE 2

Attivazione faretto frontali
Frontal spotlights activation
Activation des projecteurs frontaux

- CODE 3

Attivazione luci lampeggianti blu/arancio + sirena
Activation of flashing blue/orange lights + siren
Activation des feux bleus/orange clignotants + sirène
- 
MAN

Attivazione suono YVH (NON OMOLOGATO)
YVH sound activation (NOT APPROVED)
Activation du son YVH (NON APPROUVÉ)
- 
HORN

Attivazione Horn (NON OMOLOGATO)
Horn activation (NOT APPROVED)
Activation du Horn (NON APPROUVÉ)

* Il suono è subordinato alla luce, per attivare la sirena è necessario prima attivare le luci lampeggianti blu.
* The sound is subordinated to the light, to activate the siren you must first activate the flashing blue lights.
* Le son est subordonné à la lumière, pour activer la sirène, vous devez d'abord activer les lumières bleues clignotantes.

ATTENZIONE - CAUTION - MISE EN GARDE

Per l'installazione sarà necessario dotarsi di un CAVO ROSSO, un CAVO NERO, 2 FUSIBILI a lama da 15A e un FUSIBILE a lama da 5A.
For installation it will be necessary to have a RED CABLE, a BLACK CABLE, 2 15A blade FUSES and a 5A blade FUSE.
Pour l'installation il faudra avoir un CABLE ROUGE, un CABLE NOIR, 2 FUSIBLES lame 15A et un FUSIBLE lame 5A.

Prestare attenzione alla seguente denominazione tra i cavi e dei fusibili utilizzati:
Pay attention to the following denomination between the cables and fuses used:
Faites attention à la dénomination suivante entre les câbles et les fusibles utilisés:
CAVO - CABLE - CÂBLE → 1 mm²
Cavetto - small cable - petit câble → 0.5 mm²
F1: fusibile da 15A - 15A fuse - Fusible 15A.
F2: fusibile da 5A - 5A fuse - Fusible 5A.
F3: fusibile da 15A - 15A fuse - Fusible 15A.

CABLAGGIO FUNZIONI - FUNCTION WIRING - CÂBLAGE DES FONCTIONS

Attivazione luci lampeggianti blu/arancio R65 -
Activation of flashing blue/orange lights R65 -
Activation des feux bleus/orange clignotants R65

Collegare il *cavetto* BIANCO della barra luminosa al SW1 (ARANCIO) della centralina.

Connect the WHITE *small cable* of the light bar to SW1 (ORANGE) of the control unit.

Connectez le *petit câble* BLANC de la barre lumineuse à SW1 (ORGANGE) de l'unité de contrôle.

Attivazione faretto frontali - Frontal spotlights activation - Activation des projecteurs frontaux

Collegare il *cavetto* MARRONE della barra luminosa a SW2 (GIALLO) della centralina.

Connect the BROWN *small cable* of the light bar to SW2 (YELLOW) of the control unit.

Connectez le *petit câble* MARRON de la barre lumineuse à SW2 (JAUNE) de l'unité de contrôle.

Attivazione faretto laterali SX - Side spotlights activation SX - Activation des projecteurs latéraux SX

Collegare il *cavetto* VIOLA della barra luminosa a SW3 (VERDE) della centralina.

Connect the PURPLE *small cable* of the light bar to SW3 (GREEN) of the control unit.

Connectez le *petit câble* VIOLET de la barre lumineuse à SW3 (VERT) de l'unité de contrôle.

Attivazione faretto laterali DX - Side spotlights activation DX - Activation des projecteurs latéraux DX

Collegare il *cavetto* ARANCIO della barra luminosa a SW4 (VIOLA) della centralina.

Connect the ORANGE *small cable* of the light bar to SW4 (PURPLE) of the control unit.

Connectez le *petit câble* ORANGE de la barre lumineuse à SW4 (VIOLET) de l'unité de contrôle.

Attivazione Rad - Activation Rad - Activation Rad

Collegare i *cavetti* GRIGIO (+) e BIANCO (-) della centralina alla radio.

Connect the GRAY (+) and WHITE (-) *small cables* of the control unit to the radio.

Connectez les *petit câbles* GRIS (+) et BLANC (-) de la centrale à la radio.

Attivazione sirena - Siren activation - Activation de la sirène

Collegare il *cavetto* MARRONE della centralina al *cavetto* BIANCO dello speaker.

Collegare il *cavetto* BLU della centralina al *cavetto* NERO dello speaker

Connect the BROWN small cable of the control unit to the WHITE small cable of the speaker

Connect the BLUE *small cable* of the control unit to the BLACK *small cable* of the speaker.

Connectez le *petit câble* MARRON de l'unité de contrôle au *petit câble* BLANC du speaker.

Connectez le *petit câble* BLEU de l'unité de contrôle au *petit câble* NOIR du speaker.

ALIMENTAZIONE - SUPPLY - LA FOURNITURE

Collegare il CAVO ROSSO dal fusibile F3 a +VDC della centralina.

Connect the RED CABLE from fuse F3 to + VDCof the control unit.

Connectez le CABLE ROUGE du fusibile F3 à + VDC de l'unité de contrôle.

Collegare un *cavetto* ROSSO dal fusibile F2 a IGN della centralina.

Connect a RED *small cable* from fuse F2 to IGN of the control unit.

Connectez un *petit câble* ROUGE du fusibile F2 à IGN de l'unité de contrôle.

Collegare un CAVO NERO dal negativo batteria a -GND della centralina.

Connect a BLACK CABLE from the negative battery to -GND of the control unit.

Connectez un CÂBLE NOIR de la batterie négative à -GND de l'unité de contrôle.

ATTENZIONE - CAUTION - MISE EN GARDE

Isolare singolarmente i cavi non utilizzati.

Individually isolate unused cables.

Isolez individuellement les câbles inutilisés.

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALLATION

Barra Starlight 12V - 12V Starlight bar - Barre Starlight 12V

Collegare il CAVO ROSSO della barra luminosa al FUSIBILE F1 della batteria del veicolo.

Connect the RED CABLE of the light bar to the FUSE F1 of the vehicle battery.

Connectez le CABLE ROUGE de la barre lumineuse au FUSIBLE F1 de la batterie du véhicule.

Collegare il CAVO NERO della barra luminosa al NEGATIVO della batteria del veicolo.

Connect the BLACK CABLE of the light bar to the NEGATIVE of the vehicle battery.

Connectez le CÂBLE NOIR de la barre lumineuse au NÉGATIF de la batterie du véhicule.

Pannello di controllo - Control panel - Panneau de configuration

Collegare il connettore RJ45 alla centralina.

Connect the RJ45 connector on the control unit.

Connectez le connecteur RJ45 sur l'unité de commande.

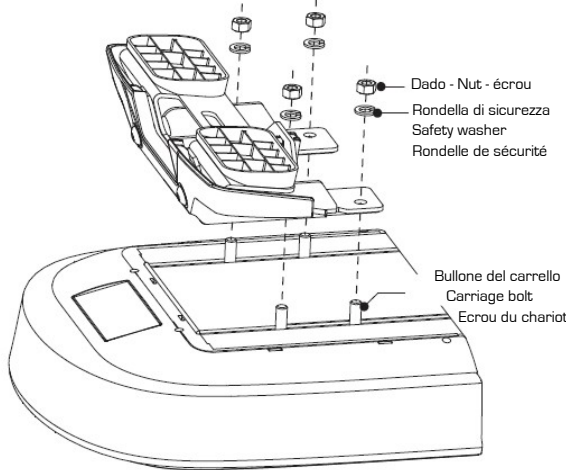
INSTALLAZIONE SUPPORTI (opzionale)
INSTALLATION OF SUPPORTS (optional)
INSTALLATION DES SUPPORTS (optionnel)

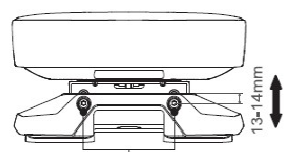
- Capovolgere la barra luminosa.
Turn the light bar upside down.
Retournez la barre lumineuse.
- Posizionare i piedi di montaggio sui bulloni preinstallati nelle guide.
Place the mounting feet on the pre-installed bolts in the rails.
Placez les pieds de montage sur les boulons préinstallés dans les rails.
- Collegare una rondella spaccata e un dado su ciascuno dei bulloni del carrello, ma non serrarli completamente. Lasciarli abbastanza larghi per riposizionare il piede regolabile.
Attach a split washer and nut to each of the carriage bolts, but do not tighten them completely. Leave them wide enough to reposition the adjustable foot.
Fixez une rondelle fendue et un écrou à chacun des boulons de carrosserie, mais ne les serrez pas complètement. Laissez-les assez larges pour repositionner le pied réglable.
- Allentare le viti esagonali e regolare i piedi di montaggio sull'angolazione desiderata. Accertarsi che si adattati al profilo del tetto del veicolo.
Loosen the hex screws and adjust the mounting feet to the desired angle. Make sure it fits the profile of the vehicle roof.
Desserrez les vis hexagonales et réglez les pieds de montage à l'angle souhaité. Assurez-vous qu'il s'adapte au profil du toit du véhicule.

NOTA: impostare la coppia di serraggio su 120 ~140 kgf-cm.

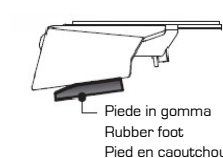
NOTE: set the tightening torque to 120 ~ 140 kgf-cm.

REMARQUE: réglez le couple de serrage sur 120 ~ 140 kgf-cm.

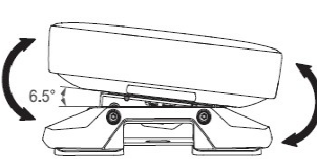




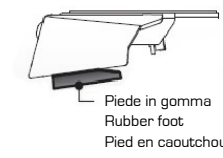
Rimuovere le viti esagonali prima della regolazione
Remove the hex screws before adjustment
Retirez les vis hexagonales avant le réglage



Piede in gomma
Rubber foot
Pied en caoutchouc



6.5°



Piede in gomma
Rubber foot
Pied en caoutchouc

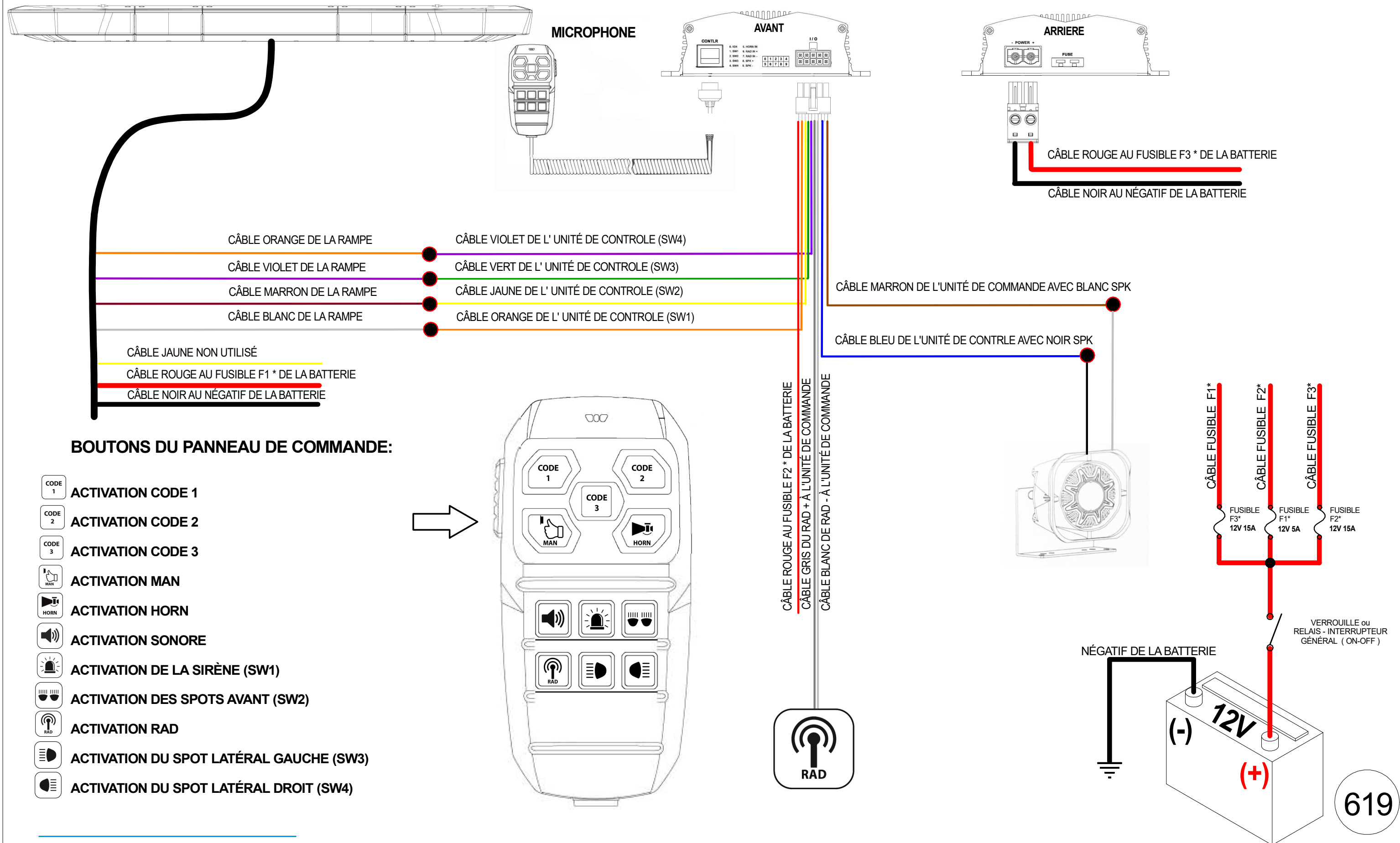
CONSERVARE LE ISTRUZIONI - KEEP THE INSTRUCTIONS - CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS

NON SMALTIRE COME RIFIUTO URBANO - NOT TO BE DISPOSED OF AS COMMON WASTE
NE PAS ELIMINER COMME DECHET URBAIN

Attention: Les indications des connexions des câbles représentent d'où à où vous devez les brancher. Il est possible que le même branchement soit représenté à différents endroits.

RAMPE STARLIGHT 12V

AMPLIFICATEUR DE TONALITE ET AUDIO



SIRENA

LEGENDE:
N.C. = PAS BRANCHE
IGN. = VERROUILLE (ou INTERRUPTEUR GÉNÉRAL)
AVIS: INSERER LES FUSIBLES COMME INDIQUE DANS LE SCHEMA.

**RAMPE STARLIGHT + UNITÉ DE CONTROLE
+ GENERATEUR AUDIO 100W + PARLE**

Sirena S.p.A. C.so Moncenisio 5 - 10090 ROSTA (Torino) - ITALY 0039-0119568555 www.sirena.it